

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 633/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2004

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 493/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 το άρθρο 8 παράγραφος 12 και το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1340/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽⁵⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό ⁽⁶⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προβλέπει ότι πρέπει για κάθε εξαγωγή προϊόντων για την οποία ζητείται επιστροφή κατά την εξαγωγή, να προσκομίζεται πιστοποιητικό εξαγωγής στο οποίο να προκαθορίζεται η επιστροφή με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αφορούν τους νεοσσούς μιας ημέρας. Πρέπει, επομένως, να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού στον τομέα του κρέατος των πουλερικών και να οριστεί, ειδικότερα, ο τρόπος υποβολής των αιτήσεων και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, επιπλέον των στοιχείων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 325/2003 ⁽⁸⁾.

(3) Για να διασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος πρέπει να καθορισθεί το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος. Επειδή στο καθεστώς για τον τομέα του κρέατος των πουλερικών είναι εγγενής ο κίνδυνος κερδοσκοπίας, πρέπει να προβλεφθεί το μη μεταβιβάσιμο των πιστοποιητικών εξαγωγής και η πρόσβαση των επιχειρηματιών στο εν λόγω καθεστώς πρέπει να υπόκειται σε σαφείς προϋποθέσεις. Είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ειδικοί όροι χορήγησης για τα πιστοποιητικά εξαγωγής προς ορισμένες παραδοσιακές αγορές για να περιοριστούν οι αιτήσεις με κερδοσκοπικό στόχο που μπορούν να διακυβεύσουν τις εξειδικευμένες παραγωγές που προορίζονται για τις αγορές αυτές, για μία μεταβατική περίοδο.

(4) Το άρθρο 8 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προβλέπει ότι η τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης σχετικά με τον όγκο των εξαγωγών, διασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής. Πρέπει, επομένως, να καθορισθεί ένα ακριβές σχήμα σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών.

(5) Επιπλέον, η ανακοίνωση των αποφάσεων επί των αιτήσεων για πιστοποιητικά εξαγωγής πρέπει να γίνεται μετά την πάροδο προθεσμίας εξέτασης. Η προθεσμία αυτή πρέπει να επιτρέπει στην Επιτροπή να εκτιμά τις αιτούμενες ποσότητες καθώς και τις σχετικές δαπάνες και να προβλέπει, εφόσον απαιτείται, τη λήψη ειδικών μέτρων ιδίως για τις υπό εξέταση αιτήσεις. Προς το συμφέρον των επιχειρηματιών, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα απόσυρσης της αίτησης για το πιστοποιητικό μετά τον καθορισμό του συντελεστή αποδοχής.

(6) Πρέπει να επιτραπεί, στην περίπτωση αιτήσεων για ποσότητες ίσες ή μικρότερες των 25 τόνων, και κατόπιν αιτήσεως του επιχειρηματία, η άμεση έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής. Εντούτοις, πρέπει να περιοριστούν τα πιστοποιητικά αυτά σε βραχυπρόθεσμες εμπορικές δραστηριότητες, ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση του μηχανισμού που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

(7) Για να διασφαλιστεί η επακριβής διαχείριση των προς εξαγωγή ποσοτήτων, πρέπει να επιτραπεί παρέκκλιση από τους κανόνες περί ανοχής που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 20.3.2002, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 133 της 17.6.1995, σ. 26.⁽⁶⁾ Βλέπε παράρτημα V.⁽⁷⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 47 της 21.2.2003, σ. 21.

- (8) Για τη διαχείριση του καθεστώτος αυτού, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις υποβληθείσες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών και τη χρήση των εκδοθέντων πιστοποιητικών. Πρέπει, για λόγους διοικητικής αποτελεσματικότητας, να προβλεφθεί η χρήση ενιαίου υποδείγματος για τις ανακοινώσεις των κρατών μελών στην Επιτροπή.
- (9) Το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προβλέπει ότι για τους νεοσσούς της μιας ημέρας, η επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγείται βάσει «εκ των υστέρων» πιστοποιητικού εξαγωγής. Πρέπει, επομένως, να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής ενός τέτοιου καθεστώτος που θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τον αποτελεσματικό έλεγχο της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης. Εντούτοις, δεν φαίνεται αναγκαίο να απαιτείται εγγύηση για τα πιστοποιητικά αυτά για τα οποία υποβάλλεται αίτηση μετά την εξαγωγή.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για κάθε εξαγωγή προϊόντων στον τομέα του κρέατος πουλερικών για την οποία υποβάλλεται αίτηση επιστροφής κατά την εξαγωγή, με εξαίρεση τους νεοσσούς που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0105 11, 0105 12 και 0105 19, πρέπει να προσκομίζεται πιστοποιητικό εξαγωγής στο οποίο να προκαθορίζεται η επιστροφή, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 8.

Άρθρο 2

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν 90 ημέρες από την ημερομηνία της ουσιαστικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.

2. Στις αιτήσεις για πιστοποιητικά και στα πιστοποιητικά αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 15 η ονομασία του προϊόντος και, στο τετραγωνίδιο 16, ο δωδεκαψηφικός κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.

3. Οι κατηγορίες των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 14 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 καθώς και το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής, καθορίζονται στο παράρτημα I.

4. Στις αιτήσεις για πιστοποιητικά και στα πιστοποιητικά αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 20, μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Reglamento (CE) n° 633/2004
- Forordning (EF) nr. 633/2004

- Verordnung (EG) Nr. 633/2004
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004
- Regulation (EC) No 633/2004
- Règlement (CE) n° 633/2004
- Regolamento (CE) n. 633/2004
- Verordening (EG) nr. 633/2004
- Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Asetus (EY) N:o 633/2004
- Förordning (EG) nr 633/2004.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα πιστοποιητικά για την κατηγορία 6a) που αναφέρονται στο παράρτημα I ισχύουν 15 μέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής⁽¹⁾, εξακολουθούν να καλύπτονται από τις διευθύνσεις του καθεστώτος που καθορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου⁽²⁾, θα είναι ίση με το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

6. Στην περίπτωση πιστοποιητικών για προϊόντα κατηγορίας 6a) που αναφέρονται στο παράρτημα I είναι υποχρεωτική η εξαγωγή στην χώρα προορισμού που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 7 ή σε άλλη χώρα που αναφέρεται στο παράρτημα IV.

Για το σκοπό αυτό, οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά πρέπει να αναγράφουν τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) στο τετραγωνίδιο 20:

- Categoría 6 a)
- Kategori 6 a)
- Kategorie 6a
- Κατηγορία 6a)
- Category 6(a)
- Catégorie 6 a)
- Categoria 6 a)
- Kategorie 6 a)
- Categoria 6 a)
- Tuoteluokka 6a)
- Kategori 6 a)

β) στο τετραγωνίδιο 22:

- Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo IV del Reglamento (CE) n° 633/2004
- Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 633/2004
- Ausfuhr nach den in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 633/2004 genannten Länder ist verbindlich
- Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2004

⁽¹⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.

- Export obligatory to countries referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 633/2004
- Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 633/2004
- Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 633/2004
- Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 633/2004
- Exportação obrigatória para países referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Velvoittaa viemään asetuksen (EY) N:o 633/2004 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
- Export obligatorisk till länderna i bilaga IV till förordning (EG) nr 633/2004.
- Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 633/2004
- Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 633/2004
- Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 633/2004
- Exportação obrigatória para países não referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n.º 633/2004
- Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EY) N:o 633/2004 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
- Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 633/2004.

7. Στην περίπτωση πιστοποιητικών για προϊόντα της κατηγορίας 6β) που αναφέρονται στο παράρτημα I είναι υποχρεωτική η εξαγωγή στην χώρα προορισμού που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 7 ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα που δεν αναφέρεται στο παράρτημα IV.

Για το σκοπό αυτό, οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά πρέπει να αναγράφουν τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) στο τετραγωνίδιο 20:

- Categoría 6 b)
- Kategori 6 b)
- Kategorie 6b
- Κατηγορία 6β)
- Category 6(b)
- Catégorie 6 b)
- Categoria 6 b)
- Kategorie 6 b)
- Categoria 6 b)
- Tuoteluokka 6b)
- Kategori 6 b)

β) στο τετραγωνίδιο 22:

- Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo IV del Reglamento (CE) n° 633/2004
- Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 633/2004
- Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 633/2004 genannten Länder ist verbindlich
- Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2004
- Export obligatory to countries not referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 633/2004

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εξαγωγής πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή κάθε εβδομάδας.

2. Ο αιτών πιστοποιητικό εξαγωγής είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά το χρόνο υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ότι ασκεί εμπορική δραστηριότητα στον τομέα του κρέατος πουλερικών για δώδεκα τουλάχιστον μήνες. Ωστόσο, ο λιανοπωλητής ή ο εστιάτορας ο οποίος πωλεί τα προϊόντα του στον τελικό καταναλωτή δεν μπορεί να υποβάλλει αιτήσεις.

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την Τετάρτη που έπεται της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή κανένα από τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 4.

4. Όταν οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής αφορούν ποσότητες ή/και δαπάνες που υπερβαίνουν ή υπάρχει κίνδυνος να υπερβούν τις ποσότητες που διατίθενται συνήθως λαμβανομένων υπόψη των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 ή/και τις σχετικές δαπάνες για τη συγκεκριμένη περίοδο, η Επιτροπή δύναται:

α) να καθορίσει ενιαίο ποσοστό αποδοχής των αιτούμενων ποσοτήτων·

β) να απορρίψει τις αιτήσεις για τις οποίες δεν έχουν ακόμη χορηγηθεί πιστοποιητικά εξαγωγής·

γ) να αναστείλει την υποβολή αιτήσεων για πιστοποιητικά εξαγωγής για ανώτατη περίοδο πέντε εργάσιμων ημερών. Αναστολή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να αποφασιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75. Στις περιπτώσεις αυτές, οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που υποβάλλονται κατά την περίοδο αναστολής δεν γίνονται δεκτές.

Τα μέτρα αυτά μπορούν να κατανεμηθούν ανά κατηγορία προϊόντος και ανά προορισμό.

5. Στην περίπτωση όπου οι αιτούμενες ποσότητες απορρίπτονται ή μειώνονται, η εγγύηση αποδεδεμένεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία δεν έγινε δεκτή η αίτηση.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, στην περίπτωση που καθορίζεται ενιαίο ποσοστό αποδοχής χαμηλότερο του 80 %, το πιστοποιητικό εκδίδεται το αργότερο την ενδέκατη εργάσιμη ημέρα που έπεται της δημοσίευσης του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Εντός των δέκα εργάσιμων ημερών που έπονται της εν λόγω δημοσίευσης, ο επιχειρηματίας δύναται:

- είτε να αποσύρει την αίτησή του, οπότε η εγγύηση αποδεδεμένεται αμέσως,
- είτε να ζητηθεί η άμεση έκδοση του πιστοποιητικού, οπότε ο αρμόδιος οργανισμός το εκδίδει αμελλητί, το νωρίτερο την κανονική ημέρα έκδοσης για την εν λόγω εβδομάδα.

7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, η Επιτροπή δύναται να καθορίσει άλλη ημέρα πλην της Τετάρτης για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής εφόσον δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί η εν λόγω ημέρα.

Άρθρο 4

1. Μετά από αίτηση του επιχειρηματία, οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 25 τόνους προϊόντος δεν υπάγονται στα ενδεχόμενα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφος 4 και τα αιτούμενα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως.

Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, παράγραφοι 1 και 5, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της ουσιαστικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 23, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80.
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.
- Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.
- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.
- Licence valid for five working days and not useable for the application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.
- Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80.

— Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.

— Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) Nr. 565/80.

— Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80.

— Todistus on voimassa viisi työpäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.

— Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

2. Η Επιτροπή μπορεί, εάν είναι αναγκαίο, να αναστείλει την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

Τα χορηγούμενα πιστοποιητικά εξαγωγής δεν είναι μεταβιβάσιμα.

Άρθρο 6

1. Η ποσότητα που εξάγεται στο πλαίσιο του ορίου ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 δεν παρέχει δικαίωμα καταβολής της επιστροφής.

2. Στο τετραγωνίδιο 22 του πιστοποιητικού, αναγράφεται τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).

— Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).

— Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).

— Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).

— Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).

— Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).

— Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).

— Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).

— Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).

— Tuki on voimassa (...) tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).

— Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Παρασκευή από τις 13:00 με φάξ και για την προηγούμενη περίοδο:

- α) τις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 που υποβάλλονται από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή της τρέχουσας εβδομάδας, αναφέροντας εάν αυτές υπάγονται ή όχι στο πλαίσιο του άρθρου 4·
- β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εξαγωγής την προηγούμενη Τετάρτη εκτός των πιστοποιητικών που εκδίδονται αμέσως στο πλαίσιο του άρθρου 4·
- γ) τις ποσότητες για τις οποίες οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής αποσύρθηκαν, στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 6, κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

2. Στην ανακοίνωση των αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), προσδιορίζεται:

- α) η ποσότητα σε βάρος του προϊόντος για κάθε κατηγορία που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3·
- β) η κατανομή ανά τόπο προορισμού της ποσότητας για κάθε κατηγορία εφόσον το ποσοστό επιστροφής διαφέρει ανάλογα με τον προορισμό·
- γ) το εφαρμοζόμενο ποσοστό επιστροφής·
- δ) το συνολικό ποσό της επιστροφής σε ευρώ που προκαθορίζεται ανά κατηγορία.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε μήνα μετά τη λήξη της ισχύος των πιστοποιητικών, την ποσότητα των πιστοποιητικών εξαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκε.

4. Όλες οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 3, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II.

Άρθρο 8

1. Για τους νεοσσούς που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 0105 11, 0105 12 και 0105 19, οι επιχειρηματίες δηλώνουν με την ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής ότι έχουν την πρόθεση να ζητήσουν επιστροφή κατά την εξαγωγή.

2. Οι επιχειρηματίες υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές το αργότερο δύο εργάσιμες ημέρες μετά την εξαγωγή, την αίτηση για εκ των υστέρων πιστοποιητικά εξαγωγής για τους εξαγόμενους νεοσσούς. Η αίτηση για το πιστοποιητικό και το πιστοποιητικό φέρουν

στο τετραγωνίδιο 20 την ένδειξη «εκ των υστέρων» και το τελωνείο όπου πραγματοποιήθηκαν οι τελωνειακές διατυπώσεις καθώς και την ημερομηνία εξαγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, δεν απαιτείται καμία εγγύηση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Παρασκευή από τις 13:00 με φάξ, τον αριθμό των εκ των υστέρων πιστοποιητικών που ζητήθηκαν ή την απουσία τέτοιων αιτήσεων κατά τη διάρκεια της τρέχουσας εβδομάδας. Οι ανακοινώσεις γίνονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II και περιλαμβάνουν, όπου χρειάζεται, τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

4. Τα «εκ των υστέρων» πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την επόμενη Τετάρτη, εφόσον κανένα από τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή μετά την εν λόγω εξαγωγή. Σε αντίθετη περίπτωση, οι ήδη πραγματοποιηθείσες εξαγωγές υπόκεινται στα εν λόγω μέτρα.

Το πιστοποιητικό αυτό παρέχει δικαίωμα για πληρωμή της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα της εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

5. Το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 δεν εφαρμόζεται στα «εκ των υστέρων» πιστοποιητικά που προβλέπονται στις παραγράφους 1 έως 4.

Τα πιστοποιητικά υποβάλλονται απευθείας από τον ενδιαφερόμενο στον οργανισμό που είναι επιφορτισμένος με την πληρωμή της επιστροφής κατά την εξαγωγή. Ο οργανισμός αυτός προβαίνει σε σχετικό καταλογισμό και θεωρεί το πιστοποιητικό.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ⁽¹⁾	Κατηγορία	Εγγύηση (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9900 0207 12 90 9990 0207 12 90 9190	3	6 ⁽²⁾ 6 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 α) ⁽⁴⁾	2
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 β) ⁽⁵⁾	2
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), μέρος 7.

⁽²⁾ Για τους προορισμούς που εμφανίζονται στο παράρτημα III.

⁽³⁾ Άλλοι προορισμοί από εκείνους που εμφανίζονται στα παραρτήματα III και IV.

⁽⁴⁾ Προορισμοί που εμφανίζονται στο παράρτημα IV.

⁽⁵⁾ Άλλοι προορισμοί από αυτούς που εμφανίζονται στο παράρτημα IV.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2004

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ — ΓΔ AGRI/D/2, Τομέας κρέατος πουλερικών

Αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής — Κρέας — πουλερικών

Αποστολέας:

Ημερομηνία:

Περίοδος από Δευτέρα ... έως Παρασκευή ...

Κράτος μέλος:

Αρμόδιος υπάλληλος:

Τηλέφωνο:

Φαξ:

Αποδέκτης ΓΔ AGRI/D/2 — Φαξ: (32-2) 298 87 86

(e-mail: AGRI-POULTRY-EXPORT@cec.eu.int)

— Μέρος Α — Εβδομαδιαία ανακοίνωση (συμπληρώνεται για κάθε κατηγορία χωριστά)

Κατηγορία	Ποσότητα		Κωδικός ονοματολογίας γεωργικών προϊόντων	Ποσό επιστροφής (ευρώ/100 kg ή 100 τεμάχια)	Συνολικό ύψος προκαθορισμένων επιστροφών
	Άρθρο 4	Άλλα			
Σύνολο ανά κατηγορία					

Κατηγορία	Αιτούμενες ποσότητες συνολικά ανά κατηγορία και ανά προορισμό

— Μέρος Β — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία και ανά προορισμό που παραδόθηκαν την Τετάρτη

— Μέρος Γ — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία και ανά προορισμό που αποσύρθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα

— Μέρος Δ — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες ανά κατηγορία και ανά προορισμό

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Αγκόλα
Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
Ιορδανία
Ιράκ
Ιράν
Κατάρ
Κουβέιτ
Λίβανος
Μπαχρέιν
Ομάν
Σαουδική Αραβία
Υεμένη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αζερμπαϊτζάν
Αρμενία
Γεωργία
Καζακστάν
Κιργιζία
Λευκορωσία
Μολδαβία
Ουζμπεκιστάν
Ουκρανία
Ρωσία
Τατζικιστάν
Τουρκμενιστάν

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής	(ΕΕ L 133 της 17.6.1995, σ. 26)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2523/95 της Επιτροπής	(ΕΕ L 258 της 28.10.1995, σ. 40)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2841/95 της Επιτροπής	(ΕΕ L 296 της 9.12.1995, σ. 8)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 180/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 25 της 1.2.1996, σ. 27)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1158/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 153 της 27.6.1996, σ. 25)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2238/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 299 της 23.11.1996, σ. 16)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2370/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 323 της 13.12.1996, σ. 12)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1009/98 της Επιτροπής	(ΕΕ L 145 της 15.5.1998, σ. 8)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2581/98 της Επιτροπής	(ΕΕ L 322 της 1.12.1998, σ. 33)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2337/1999 της Επιτροπής	(ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 21)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2001 της Επιτροπής	(ΕΕ L 186 της 7.7.2001, σ. 26)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 5	Άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 5
Άρθρο 2 παράγραφος 6 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α)
Άρθρο 3 παράγραφος 4, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 4, στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 4 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο γ)
Άρθρο 3 παράγραφοι 5 έως 7	Άρθρο 3 παράγραφοι 5 έως 7
Άρθρο 4 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 7 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 7 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 8	—
Άρθρο 9	Άρθρο 8
Άρθρο 10	—
—	Άρθρο 9
Άρθρο 11	Άρθρο 10
Παραρτήματα I — IV	Παραρτήματα I έως IV
—	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI